

JOURNAL DU COMMERCE ET DE LA MARINE

Quotidien d'informations économiques et politiques

Adresser toute correspondance P.O.B. 813 Alexandrie

Fondateur :

ALEXANDRIE: 18, Rue Tewfik. — Tél.: 22192. — B.P. 813. LE CAIRE: 21, Rue Antikhana (Imm. Groppi). — Tél.: 43596.

Rédacteur en Chef : C.D. BENEDEUCCI

Les joyeux réveillons de NOËL et du Jour de l'AN

doivent être harmonieusement ordonnés.

DES VINS CHOISIS



accompagneront les mets, et le repas se terminera par les meilleurs vœux.

Alexandrie: Tél.: 27470. Le Caire: Tél.: 54281.

Demandez et essayez



L'EAU DE COLOGNE MON IDEAL

VENTE AUX ENCHERES

JEUDI 27 DECEMBRE 1945 Ventes aux Enchères à 10 h. a.m.

D'une Laiterie complète avec installation de pasteurisation du lait et pour la fabrication de la Caséine.

se trouvant

Rue Ammin Pacha Fakhry No. 7 Pont de Koubeh

Installation complète de beurrerie, pasteurisation & fabrication de Caséine.

Barattes, malaxeurs, glacières, moteur 2 CV., transmissions, 1 grand & 1 petit pasteurisateur, homogénéisateur à serpentin mobile, refroidisseur vertical en cuivre étamé, pompes à lait, bidons de 10 à 50 litres, mélangeur de 2300 litres avec palettes, chaudière de 6 CV., filtre, presse, ventilateur & radiateur 10.000 cubic-feet d'air chaud pour déshydratation de légumes, oignons, etc... et bureaux.

Visite à partir du 22 Décembre 1945 5% droits de criée. Le Chargé de la Vente

ALY HOSNY

Tél. 45547

Le Caire.

JOURS FÉRIÉS

Le marché de Minet el Basal restera fermé les 25 et 26 Décembre 1945 et celui des Valeurs les 24 et 25 Décembre 1945 à l'occasion de la Noël.



PRODUITS EN MATIERE PLASTIQUE

POUR

MENAGE MERCERIE

PARFUMERIE ELECTRICITE INDUSTRIES

EN VENTE PARTOUT

fabriqués par

Egyptian Plastics & Electrical Industries S.A.E.

(Incorp. SHAFFERMAN FRERES) Usines à Victoria (Alexandrie). Tél. 664 (Ramieh). Le Caire: 43, rue Ibrahim Pacha. Tél. 53742.

PHYSIONOMIE DES MARCHÉS

Marché légèrement actif. Les cours ne subissent pas de grands écarts, à l'exception de la NATIONALE DU PAPIER qui hausse de 40 piastres et l'HELIOPOLIS de 200 piastres, par contre la DELTA LIGHT se tasse ainsi que les obligations SUEZ.

VALEURS

New-York 19 (Service Privé) La plupart des Chemins de Fer continuent à hausser mais dans les autres compartiments, le sentiment fut mixte. Le marché semble avoir retrouvé son équilibre après les ventes lundi.

Les Chemins de Fer et certaines Industrielles haussèrent de fractions, jusqu'à plus d'un point tandis que les Métallurgiques, les Caoutchoucs, les Magasins de Détail, les Aéronautiques et les Services Publics gagnèrent aussi quelques fractions vers la clôture.

On estime que les fortes ventes de lundi ont servi de réaction technique à la récente hausse qui a atteint les niveaux les plus élevés des derniers 19 années.

Les transactions furent très lentes et la clôture fut ferme.

Londres, 20 (Service Privé) — Le sentiment du marché est demeuré aussi bon que la veille. La tendance était généralement calme et ferme avec des affaires appréciables mais sans indication d'expansion.

Les Fonds d'Etat britanniques furent de nouveau l'objet de bons achats de placement et les titres étrangers furent en général soutenus.

Les Chemins de Fer furent fermes reflétant les espoirs de conditions favorables en cas de nationalisation.

Les Chemins de Fer étrangers demeurèrent soutenus. Certaines Industrielles furent soutenues.

Les Internationales furent fermes à l'unisson avec New-York tandis que les Kaffirs furent demandés.

COTON

New-York 20 (Service Privé) Les contrats ont ouvert soutenus avec 2 points et 5 points de hausse.

Le marché fut de nouveau calme et au début, il fut soutenu par des achats commerciaux de routine et des fixations de prix.

Par la suite, la tendance devint légèrement mixte et les cours reculerent légèrement sur des ventes en prévision des paiements fiscaux et des fêtes qui trouveront peu de contrepartie.

Clôture soutenue avec 1 p. de baisse et 4 points de hausse.

CEREALES

Chicago, 18 (Service Privé) — Le marché fut caractérisé par la fermeté du seigle reflétant la forte hausse de Winnipeg et les nouvelles de nouvelles ventes pour l'exportation. L'activité des autres céréales fut limitée par suite du manque d'offres résultant de la pénurie de disponible.

Paris (AFP). — De Jean Picard Brunsvick, correspondant de l'AFP. L'adhésion prochaine de la France aux Conventions de Bretton Woods place la question de l'alignement monétaire au tout premier plan. Les milieux autorisés se refusent à mentionner même la possibilité d'une telle éventualité, c'est dire l'ignorance où se trouve la date de l'événement et le taux adopté.

Cependant la France a l'obligation de définir, dans un avenir très proche — en tous cas avant le printemps prochain — sa parité monétaire qui ne saurait, ultérieurement, varier de plus de 10%. A cette obligation nationale se superpose la nécessité intérieure de fixer la nouvelle valeur qu'a atteint la monnaie, valeur attestée par les prix intérieurs: sans quoi pas d'équilibre budgétaire en perspective.

Mais comment la France alignera-t-elle sa monnaie? Déjà par l'accord anglo-américain récemment signé la parité de la livre et du dollar est invariablement scellée. Le franc ne saurait trouver de stabilité qu'en se rattachant aussi fermement au dollar. Or, la monnaie des Etats-Unis est-elle à un taux définitif? Il est permis d'en douter si l'on considère le poids de la dette intérieure et le besoin farouche d'exporter qui domine la production exubérante des Etats-Unis.

Les relations italo-égyptiennes

Nous apprenons que M. Giovanni De Astis, délégué du Gouvernement Italien, a quitté l'Egypte, n'ayant pu, semble-t-il, prendre un engagement définitif sur l'accord projeté.

Il semble que la signature des décrets mettant fin au régime d'exception des ressortissants italiens, est retardée jusqu'à ce que le Gouvernement Egyptien entre en contact direct avec le Gouvernement Italien, pour négocier et conclure l'accord.

La circulation fiduciaire en Grande-Bretagne

Londres, 20 (A.F.P.). — Le total de la circulation fiduciaire en Grande-Bretagne s'élève actuellement à un milliard quatre cents millions de Livre Sterling. La semaine dernière, cette circulation avait été augmentée de 50 millions de L.Stg. Cette augmentation avait été rendue nécessaire par suite de retraits de sommes importantes des banques de dépôt et d'épargne en vue des achats pour les fêtes de Noël.

Chicago 19 (Service Privé) — Le marché fut irrégulier et calme avec des liquidations de Décembre avant son expiration demain. Une légère réaction du seigle fut attribuée à des raisons techniques. Le bureau d'hier n'a pas influencé le marché.

L'EGREPAGE COTONNIER AUX E.U.A.

Washington 20 (S.P.) — Le Bureau of the Census du département du commerce, a émis son dixième rapport sur l'égrepage de la saison, comme suit:

Table with columns: Saison, Egrepage, Balles, Bales. Rows for 1945, 1944, 1943, 1942, 1941.

A nos Abonnés

Nos abonnés sont priés de vouloir bien informer l'Administration du Journal de tout changement de leur dénomination, adresses, etc.

LA RÉCOLTE DE BLÉ AUX E.U.A.

Washington 20 (Service Privé) — Le « Crop Reporting Board » du département de l'Agriculture américain, donne les estimations suivantes pour la saison 1945, suivant les rapports fournis par ses correspondants et agents:

Table with columns: Année d'ensemencement, Acreage semé, Condition. Rows for Blé d'Hiver 1945, 1944, 1943, 1942, 1941.

Table with columns: Année, Production (en millions de boisseaux). Rows for 1945, 1944, 1943, 1942.

LES ACCORDS DE BRETTON WOODS

LA POSITION DE LA FRANCE

Le président des Etats-Unis usera-t-il ou non prochainement de la faculté qu'il tient d'un Bill voté en 1942 pour dévaluer le dollar dans la limite de 10% sans avoir à en référer au Congrès? Ce geste serait le prélude favorable à la mise en action des organismes prévus à Bretton-Woods. Il n'est pas exclu qu'il soit accompli sous peu.

A ce moment, la France pourra s'aligner sur la nouvelle valeur du dollar. Certes, le décrochement en France sera d'une ampleur différente, mais l'opinion publique sera moins atteinte que si cette opération était faite unilatéralement et non dans le cadre de la remise en ordre internationale des monnaies.

Théoriquement tout au moins, les prix intérieurs ne seront pas sensiblement modifiés. La dévaluation ne fera qu'entériner une situation de fait.

A partir de ce moment, les Français pourront plus librement importer de nombreuses fournitures requises pour la reconstruction de leur pays. Ils pourront, en effet, par des adaptations de prix inférieurs aux prix mondiaux, exporter, eux aussi, les fruits de leur production naissante. Et cela sans que le budget national continue à être grevé d'onéreuses primes aux industries exportatrices.

Autour de la saisie administrative à l'encontre de la «Khedivial Mail Line»

Un communiqué de S.E. Abboud pacha

Nous avons reçu hier le communiqué suivant de S.E. Ahmed Abboud pacha:

« Le journal « Kotla » a publié le 20 décembre un rapport qui contient des faits qu'il a prétendu être des réalités, au sujet de mesures de saisie administrative qu'a ordonné de prendre S.E. le ministre des Finances à l'encontre de la Khedivial Mail Line. Ce journal a cru que ses prétentions suffisaient à justifier ces mesures.

« Etant donné que le caractère des procès financiers ne permet pas les discussions à ce sujet dans les journaux, je ne peux que répondre succinctement aux déclarations fausses publiées par le journal en question.

« 1. — La « Khedivial Mail » a tenu à communiquer toujours à l'administration des Impôts à la fin de chaque année son bilan et payer l'impôt dû régulièrement au cours des six années durant lesquelles les nouvelles lois fiscales ont été appliquées, ceci sans que l'administration ne fasse aucune remarque. Cela jusqu'au jour où le ministre actuel des Finances a commencé ses campagnes contre la société. Il ordonna à ses fonctionnaires de lancer une campagne contre les comptes de la société, ce qui a eu pour résultat de charger notre entreprise d'un million et demi d'impôts, sans tenir compte des bases comptables applicables dans ces cas.

« 2. — Quoique la loi fiscale donne au capitaliste une période de 20 jours pour présenter ses remarques sur les estimations du fisc pour chaque année financière avant que les formulaires de perception ne soient remplis, le ministre des Finances a décidé que nous n'avions droit qu'à 20 jours pour les six années, sans prendre en considération les lettres et les télégrammes consécutifs envoyés par la société à ce sujet.

« 3. — Contrairement à ce qu'a prétendu la « Kotla », la société a envoyé avant la fin des 20 jours susmentionnés ses remarques sur les estimations des taxes sur la première de ces six années financières, et a promis d'envoyer ses remarques sur les estimations de chacune des autres années, au fur à mesure qu'elles les aura préparées. Le ministre a contesté notre droit sur les périodes d'attente susmentionnées.

« 4. — Le ministre n'a pas seulement contesté notre droit pour ces périodes mais il a aussi accéléré les mesures de saisie, sans prendre en considération cette fois aussi, les périodes fixées par la loi sur la saisie administrative des biens mobiliers et immobiliers.

« 5. — Le ministre a tenu lors de l'application de la saisie sur le siège social de la société à Alexandrie et ses succursales à Port-Saïd et Suez, à nommer comme séquestres de la saisie administrative sur chacune d'elles des personnes qu'il sait vouloir me nuire, pour avoir été licenciées par moi de la société, ou des personnes qui désiraient nous faire concurrence. Il était naturel, contrairement à ce qu'a publié la « Kotla », de nommer des personnes appartenant à la société même, comme le prévoit clairement les clauses juridiques de la saisie administrative.

« 6. — L'application de la saisie a commencé l'après-midi du 17 décembre, alors que la « Kotla » avait publié dans son numéro du matin du même jour le détail de toutes les mesures que voulait prendre le ministre des Finances et ceci malgré les restrictions imposées par la loi aux fonctionnaires du gouvernement — et à leur tête le ministre des Finances — de respecter le secret de tout ce qui concerne les questions fiscales.

« 7. — La « Kotla » a méconnu — elle pourrait se demander à elle-même pourquoi — les événements réels y relatifs. Notamment la demande du ministre des Finances que l'immunité parlementaire dont je jouis soit levée afin de me présenter en jugement pour des affaires que les documents officiels issus du Fisc lui-même prouvent être terminées depuis 6 mois.

« Ceci explique comment le désir de vengeance a éclipsé les principes légaux ignorés par le ministre des Finances dans sa volonté de me combattre. Et, ce qui plus est, ce désir lui a fait ignorer les grands dommages qui seraient causés à l'intérêt public par la tentative de ruiner les importantes entreprises industrielles nationales, comme la Société des Sucreries et la « Khedivial Mail » uniquement parce que je suis chargé de leur administration et de leur supervision. »

Ahmed Abboud

UNE PETITION DES OUVRIERS DE LA «KLM»

A S.M. LE ROI

Les ouvriers de cette société viennent d'adresser au Chef du Cabinet Royal une dépêche protestant contre la fermeture, à Suez, des chantiers de la Société, dépêche dont nous reproduisons, ci-dessous, la teneur: « S.E. le Chef du Cabinet Royal, Le Caire. « Les ouvriers de la Khedivial Mail Line à Suez, qui sont au nombre de mille, et qui sont le soutien de mille familles, implorent la bienveillance de S.M. le Roi. Nous avons été surpris par la décision prise par la société, aux termes de laquelle, et à regret, elle se trouve dans l'obligation de fermer à sine die » ses chantiers à cause des mesures extraordinaires prises contre elle. « Nous élevons notre plainte car nous nous trouvons privés de notre gagne-pain et nous espérons que la sagesse de S.M. le Roi verra à notre protection contre la famine qui nous menace, nous ainsi que nos familles, au cas où la Société maintiendrait sa décision pour une période quelconque, aussi courte fut elle. »

Pour les ouvriers: Ahmed Zékry, Aly Rifaï Mahmoud Nakhle, Mohamed Moursi, Moustapha el Sayed

L'Export-Import Bank accorde deux emprunts à la Belgique

Washington, 20 (USIS). — L'Export-Import Bank a annoncé aujourd'hui la signature de deux accords d'emprunt avec le Royaume de Belgique.

Le premier accord prévoit un crédit de 55 millions de dollars pour financer l'achat aux Etats-Unis de produits et de services pour lesquels des réquisitions ont été soumises et approuvées avant le V-J Day, d'après les dispositions de la Section 3-C du Lend-Lease et dont la fourniture a été approuvée mais non effectuée avant le V-J Day ou le 2 Septembre.

Advertisement for ROYAL CHOCOLATE WORKS of Egypt. Includes image of a chocolate bar and text: ASCENSION VERS LE SOMMET... Malgré les difficultés de la guerre, le Cacao Royal est en progrès constant. Il a été et sera pour vous un aliment indispensable.

LA JOURNÉE

Tandis que les entretiens des Trois Grands se poursuivent et que M. Bevin a conféré avec le maréchal Staline, la Russie demanderait de nouveaux territoires à la Turquie en bordure de la Georgie, comprenant le port de Trébizonde. On signale une certaine agitation dans la province de Guilan en Iran et on craint que le Khorassan suive l'exemple de l'Azerbaïdjan. Un vif débat se déroule aux Communes sur l'activité de Sir Oswald Mosley et des fascistes anglais mais le gouvernement ne veut pas prendre de mesure spéciale qui pourrait porter atteinte à la liberté d'expression tout en surveillant de près la situation. L'ambassadeur britannique à Varsovie aurait protesté contre les attaques de la presse polonaise contre la politique britannique. On dit que l'Emir Abdallah proposerait l'union de l'Irak, la Transjordanie et la partie arabe de la Palestine. Au procès de Nuremberg, l'accusation définit le rôle des S.S., instrument du régime pour l'oppression des peuples étrangers. La santé du général Patton s'est aggravée. Le chef de la police militaire britannique à Berlin aurait été arrêté par les autorités britanniques. Edda Ciano a été condamnée à deux ans de déportation pour son attitude durant le fascisme. Lord Alanbrooke, chef de l'état-major général impérial britannique a été reçu par le Pape. L'accord sur les réparations serait conclu aujourd'hui. La Grèce proteste contre le fait qu'on lui a attribué la plus faible proportion de ces réparations. En Angleterre, un projet de loi sur la nationalisation de l'industrie charbonnière a été présenté mais la question de compensation est encore en suspens.

SOUS-PRESSE PRESSES LIBRES

A midi a été tenue l'Assemblée Générale des actionnaires sous la présidence de S.E. Mohamed Farghali Pacha, entouré de MM. Alex. Benachi, Byron Delliporta, Aly Ahmed Farghali, Harold Finney, Auguste Sinadino et Pandeli Caridia. Parmi les actionnaires nous avons noté: Maître Moustafa Hosny, délégué du Sequestre Italien et M. Antonin Chervet. Après lecture du procès verbal de la précédente assemblée, et du rapport du Conseil d'Administration de cet exercice, l'ordre du jour est voté à l'unanimité. Le dividende est payable à partir de lundi 24 Décembre. Un actionnaire demande les raisons de la diminution du volume de coton pressé. Le Président répond que celle-ci est due à la réglementation de guerre qui avait enlevé la liberté d'exportation, mais malgré cela grâce aux accords existants entre les Sociétés de Pressage qui versent une rémunération aux Sociétés qui auraient pressé moins que leur quota, ce qui nous a permis de distribuer un dividende supérieur soit P.T. 90 contre P.T. 75 l'année dernière, alors que les autres Sociétés de pressage ont payé un dividende égal ou inférieur. Quant à l'avenir il semble s'annoncer sous un jour satisfaisant.

LA C.I.O. DEMANDE LA RUPTURE AVEC FRANCO

New-York, 21 (AFP). — Des mesures nécessaires pour la question de Franco et de l'Espagne soit étudiés dans les conversations actuelles de Moscou ont été demandées au Président Truman par le C.I.O. et le Comité d'action politique du CIO. D'autre part, M. Sydney Hillmann, représentant du C.I.O. auprès de la fédération syndicale mondiale siégeant à Paris dans un télégramme adressé à M. L. Sallant, secrétaire général de la fédération a demandé au Comité de présider à la conférence de Moscou, une recommandation en vue de la rupture avec Franco. M. Hillmann a recommandé également de publier un appel en ce sens aux gouvernements démocratiques.

MAC ARTHUR NE DEMISSIONNERA PAS

Tokio, 21 (R.). — Le Général Douglas Mac Arthur, commandant suprême allié dans le Pacifique, a dit aujourd'hui: « Je ne démissionnerai pas. »

« Nous élevons notre plainte car nous nous trouvons privés de notre gagne-pain et nous espérons que la sagesse de S.M. le Roi verra à notre protection contre la famine qui nous menace, nous ainsi que nos familles, au cas où la Société maintiendrait sa décision pour une période quelconque, aussi courte fut elle. »

Pour les ouvriers: Ahmed Zékry, Aly Rifaï Mahmoud Nakhle, Mohamed Moursi, Moustapha el Sayed

(Lire la suite en 4ème page)

LE REDRESSEMENT ÉCONOMIQUE EN EUROPE OCCIDENTALE

La vague d'anarchie qui menaçait l'Europe occidentale, ne paraît plus à redouter, a déclaré un observateur de retour d'une mission en Belgique, en Hollande et en France. La Belgique semble s'être relevée le mieux. Anvers, dont les Américains ne se servent pas pour le rembarquement de leurs troupes, comme c'est le cas des ports français, travaille à plein rendement au profit des populations. En Hollande aussi, où l'on a cruellement souffert, l'on constate des progrès sensibles. Ces deux pays ont été sauvés grâce à leur faible étendue qui a permis de juguler la crise des transports.

En France, malgré une sensible amélioration dans les transports, les chiffres n'atteignent pas encore la moitié de ceux d'avant-guerre. Quant à la situation alimentaire, elle est également meilleure (une moyenne de 2.500 calories paraît assurée) et au prix d'un effort d'autant plus méritoire que la sécheresse de cet été en Europe Occidentale et en Afrique du Nord, avait grandement nui aux récoltes. Ce pays aura besoin d'importer deux millions de tonnes de blé, cette année.

Un autre événement heureux, rapporte-t-on, est l'intention qu'on prête au gouvernement français de dévaluer le franc. On hésiterait entre le taux de 100 et de 150 pour le dollar. Cette dévaluation, assure-t-on, ne serait que temporaire pour permettre une expérience concernant les exportations. Les mesures définitives devront attendre l'exécution des accords de Bretton Woods. La perspective même de la dévaluation semble avoir eu pour résultat d'arrêter la tendance inflationniste qu'on observait dans les cours des valeurs et la circulation sans frein des billets.

La critique des films au «ROYAL»

THEY WERE SISTERS

Ce film constitue une réussite éclatante. C'est sans contredit un chef d'œuvre cinématographique que la « Eagle-Lion » est fière de présenter au public Alexandrin. Ce film possède un très beau sujet, des plus originaux, et d'un esprit très élevé.

Histoire touchante, dramatique pleine d'amour et de dévouement entre sœurs, qui consacrent leur vie au bonheur de leurs maris et malgré cela ne sont guère appréciées par eux.

Le fameux James Mason, acteur anglais, joue son rôle d'une façon parfaite, tandis que Phyllis Calvert que nous avons applaudie plusieurs fois et surtout dans son dernier film « Madona of Seven Moon », attire les spectateurs par son charme et son jeu merveilleux.

En conclusion, un des meilleurs films de la saison. Ne le manquez pas!

(Joker)

**POUR ETRE AU COURANT DES DERNIERS DEVELOPPEMENTS DE L'INDUSTRIE BRITANNIQUE**

**ABONNEZ-VOUS**

aux Revues, Magazines et Journaux suivants:

**TEXTILE TRADE JOURNALS**

The Drapers Record ..... 150  
Men's Wear ..... 90

**LES MAGAZINES INTERESSANT LES ACHETEURS DES PRODUITS ANGLAIS**

Fashions and Fabrics (The Draper's Organizer) ..... 120  
The Footwear Organiser 120  
Furnishing ..... 120  
Style for Men ..... 120  
The Dyer ..... 120  
Watchmaker, Jeweller & Silversmith ..... 90  
Art and Industri ..... 84  
The Oil Engine ..... 120  
Plastics ..... 114

**DIVERS**

Daily Mail (Overs) ..... 90  
Illustrated London News 525  
Men Only ..... 99  
News Review ..... 180  
Punch ..... 219  
Tatier ..... 627  
Vogue ..... 240  
Picture Post ..... 130  
Housewife ..... 66

Pour toute souscription Ecrire à: «C.T.C.I.», B.P. 1224 Alexandrie.

**COMMUNAUTE ISRAELITE DE DAMANHOUR**

**PELERINAGE A LA TOMBE DU VENERE RABBIN FEU JACOB ABI HASSIRA**

Le comité de la Communauté Israélite de Damanhour a l'honneur d'informer tous ses corrélionnaires que le Pèlerinage à la Tombe du Vénéré Rabbin aura lieu cette année, Dimanche 23 Décembre 1945.

Nous espérons que vous voudrez bien nous honorer de votre présence.

Memento de l'actionnaire

Vendredi 21 Décembre  
**Soc. Eg. des Etablissements Bolanachi, S.A.E.** — Le 21 Décembre à 4 heures p.m., Ass. Gén. Extr., 6, rue Bolanachi, Alex. Ordre du Jour: Proposition de suppression des parts de fondateur et suppression de l'art. 35 bis des statuts.  
Samedi 22 Déc.  
**The Clothing and Equipment Co. of Egypt, S.A.E.** — Le 22 Décembre à 11 heures a.m., Ass. Gén. Ord., 16 rue Khallat, Choubra, Cairo. ORDRE DU JOUR: Rapports, approbation comptes au 31 Octobre 1945, dividende, élection adm., nomination censeurs.

Lundi 24 Déc.  
**Soc. Eg. de Minoterie et de Silos** — Le 24 Déc. à midi, Ass. Gén. Extr., 16 rue Sésostris, Alexandre. Ordre du Jour: Rapport, augmentation capital de L.E. 90.000 à L.E. 150.000, modification art 5 et 32 des statuts.

Lundi 24 Décembre  
**Pieux Vibro (Egypt)** — Le 24 Décembre à 11 heures 30 a.m., Ass. Gén. Ord., 25, Bld. Saïd Ter, Alex.

Lundi 24 Décembre  
**Sté Eg. de Produits Amédonég** — Le 24 Décembre à midi, Ass. Gén. Extr., rue Elfi Bey, Cairo. Ordre du Jour: Examens comptes liquidation période 1943-45, lecture rapport, approbation comptes.

Mercredi 26 Déc.  
**The Alexandria and Ramleh Railway Cy Ltd** — Le 26 Déc. à 11 heures a.m., Ass. Gén. Ord., 3 Pl. Saad Zaghoul, Alexandre. Ordre du Jour: Rapports, approbation comptes au 30 Septembre 1945, nomination d'adm. et censeurs.

Jeuvi 27 Déc.  
**Soc. Eg. de Tuyaux, Poteries et Produits en Ciment Armé «Système Stegaurt»** Le 27 Déc. à 4 heures 30 p.m., Ass. Gén. Extr., 15 rue Chérif, Cairo. Ordre du Jour: Augmentation capital et modification art. y relatifs.

**Eastern Automobiles Supplies and Transport Cy, S.A.E. «EAST Cys»** — Le 27 Décembre, à 12 heures, Ass. Gén. Ext., 3, rue Nemr, Cairo. Ordre du Jour: augmentation capital social de L.E. 40.000 à L.E. 80.000, par la création de 10.000 actions de L.E. 4; modification articles des statuts y relatifs.

**Son An. des Drogueries d'Egypte** — Le 27 Déc. à 3 heures 30 p.m., Ass. Gén. Ord., 12 rue Montl, Cairo. Ordre du Jour: Rapports, approbation comptes 1944-45, dividende, élection un adm., et nomination censeurs. Après cette Ass. Gén. Ord., Ass. Gén. Extr., pour délibérer sur l'émission d'un emprunt obligataire de L.E. 25.000.

Vendredi 28 Déc.  
**Eastern Company, S. A. E.** — Le 28 Déc. à 9 heures 30 a.m., Ass. Gén. Ord., au siège de la Sté à Guizh. Ordre du Jour: Rapports, approbation comptes 1944-45, nomination 2 adm et censeurs.

Jeuvi 3 Janvier  
**Commercial Bank of Egypt** — Le 3 Janvier à 5 heures p.m., Ass. Gén. Extr., au siège à Alex. Ordre du Jour: Augmentation capital par création 15000 actions de L.E. 4; modification art. 5 des statuts.

Jeuvi 10 Janvier  
**Sté. des Biens de Rapport d'Egypte, S.A.E.** — Le 10 Janvier à 5 heures p.m., Ass. Gén. Extr., 33 rue Soliman, Cairo. ORDRE DU JOUR: ratification proposition d'achat 15 feddans à Choubrah; augmentation capital par création 12.500 actions de L.E. 4 chacune; modification art. 5 des statuts.

**SOCIETE ANONYME DES CHEMINS DE FER DE LA BASSE-EGYPTE**  
SIÈGE SOCIAL: LE CAIRE

Assemblée Générale Ordinaire tenue le 18 Décembre 1945

RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION à l'Assemblée Générale des Actionnaires du 18 Décembre 1945

Messieurs,  
Nous clôturons l'année dans l'allégresse de la victoire totale des Nations Unies; qu'il nous soit permis d'exprimer ici notre infinie reconnaissance à tous ceux qui en furent les artisans.

Depuis la fin des hostilités, nous avons eu la vive satisfaction de pouvoir reprendre contact avec nos amis de Belgique.

Le Collège des Commissaires a été durement éprouvé par le décès de M. Zénon Glorieux, survenu en 1943, et celui de M. R.E. Moore; nous tenons à nous associer à l'hommage rendu à leur mémoire par leurs collègues.

Nous vous prions de trouver ci-après un aperçu de l'activité de notre exploitation durant le 49<sup>e</sup> exercice social, ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes arrêtés au 30 Juin 1945.

**CHEMINS DE FER.**  
Les recettes se montent à L.E. 141.305, 408 mms. contre L.E. 151.703,138 mms. pour l'exercice précédent, accusant ainsi un fléchissement de 7%.

Ce recul est dû à une recrudescence très marquée de la concurrence de la route, que nous avons déjà pressentie dans notre précédent rapport.

La fin de la guerre a libéré en effet de nombreuses entreprises de camionnage travaillant pour l'Armée et leur a même permis de se développer grâce au matériel de la Récupération Militaire, qu'elles ont pu acquérir à des conditions avantageuses.

Pour faire face à cette situation, notre Société a intensifié son programme d'automotrices pour l'équipement desquelles, elle a pu de son côté mettre la main, dans les bonnes conditions, sur de puissants moteurs «Diesel».

La Société dispose actuellement de quinze unités en service actif; ce nombre sera progressivement doublé, de manière à assurer le service des voyageurs exclusivement par des automotrices rapides et régulières, s'il est possible.

Vous trouverez ci-après les statistiques habituelles de l'exploitation comparées avec celles de l'exercice précédent :

	1944-1945	1943-1944
	L.E. MM.	L.E. MM.
Recettes Voyageurs .....	85.289,315	88.957,555
Recettes Marchandises .....	56.016,093	62.745,583
Kilomètres effectués par les trains .....	803.451	830.810
Nombre de voyageurs .....	2.892.521	3.223.742

**Marchandises :**  
Céréales ..... Tonnes 13.163 25.103  
Riz ..... 36.545 33.863  
Colon ..... Sacs 35.785 40.295  
Poissons et comestibles ..... Tonnes 12.253 19.282  
Mat. de construction ..... 13.886 21.123  
Betail ..... Têtes 67.361 64.285  
Divers ..... Tonnes 42.521 44.149

En ce qui concerne les dépenses, celles-ci ont augmenté de 10%, passant de L.E. 118.338,179 mms. à L.E. 129.122,452 millièmes.

Cette augmentation est due en ordre principal à l'accroissement de 40% du taux des indemnités de vie chère du personnel, qui n'affectait que la moitié de l'exercice précédent et aux frais de construction et de transformation des automotrices.

Vous trouverez ci-après l'analyse des divers postes du bilan ainsi que des modifications subies par certains comptes depuis l'exercice précédent.

	L.E. MM.
<b>ACTIF :</b>	
TERRAINS, VOIES, MATERIEL ROULANT, OUVRAGES D'ART, etc. ....	482.079,865
TRAVAUX IMPOSES PAR LE GOUVERNEMENT	18.921,151
Valeur des travaux exécutés par la Société à la demande du Gouvernement et dont la contre-partie figure au Passif, en augmentation de L.E. 686,459 sur le solde précédent.	
SERVICE AUTOBUS ET INSTALLATIONS Y AFFERENTES .....	1. —
Sans changement sur le solde précédent.	
CAISSE ET BANQUES .....	43.444,937
Fonds disponibles en Banques, en Caisse et dans les stations, dont L.E. 1.799,265 bloqués pour crédits documentaires.	
PORTEFEUILLE .....	0,010
Sans changement sur le solde précédent.	
CAUTIONNEMENTS .....	3.459,500
Sans changement sur le solde précédent.	
MAGASIN ET ATELIERS .....	28.670,919
Approvisionnements en magasin et travaux en cours, dans les ateliers.	
DEBITEURS & DIVERS COMPTES DEBITEURS	13.207,911
Comprenant notamment les débiteurs de l'exploitation.	
COMPTES D'ORDRE .....	4.081,672
Dépôt de titres en banque et cautionnements statutaires.	
	593.866,965
<b>PASSIF :</b>	
<b>CAPITAL</b> .....	293.170. —
<b>L.E. MM.</b>	
13.608 actions priv. de 500 fr. ....	262.464,300
1.592 » priv. de 500 » amorties 30.705,700	
15.200 » priv. de 500 fr. ....	293.170. —
1.592 » de jouissance (sans désignation de valeur).	
14.000 » de dividende (sans désignation de valeur)	
OBLIGATIONS .....	190.464,063
19.750 obligations de fr. 250 (L.E. 9,64375) se décomposant comme suit :	

Après avoir entendu cet exposé, vous aurez, Messieurs, à voter le compte de profits et pertes. Vous serez également appelés à voter la décharge à donner aux administrateurs, au commissaire et au Chartered Accountant, de l'exécution de leur mandat en ce qui concerne l'exercice écoulé.

Vous aurez ensuite à procéder à l'élection d'un administrateur en remplacement de M. Louis Van Damme, sortant cette année, rééligible, et dont nous vous proposons de renouveler le mandat.

Vous aurez en outre à procéder à l'élection définitive de M. David Trevor Jones nommé commissaire en remplacement de M. R.E. Moore, par décision du Conseil d'Administration en date du 30 Avril 1945.

En vertu de l'Art. 5 du Décret-Loi No. 104 de 1945, applicable à notre Société et qui est venu remplacer les dispositions équivalentes de la Proclamation 126 de 1941, l'Assemblée de ce jour pour pouvoir être valablement tenue, devra réunir un nombre de voix représentant au moins la moitié du capital social, les statuts n'ayant pas fixé de quorum.

Si comme pour l'Assemblée Générale précédente, l'Assemblée actuelle ne réunissait pas ce nombre de voix, elle ne pourra être tenue et les Conseils en fera la déclaration à S.E. le Ministre des Finances avant le 22 Décembre 1945, en lui demandant notamment la prorogation jusqu'à la prochaine Assemblée Générale des mandats d'administrateur de S.E. Ismail Sedky pacha, M. Joseph Kfoury, Louis Laherrère, Carlo Sinigaglia, Henry Urban et du mandat de commissaire de M. Victor Matlot déjà prorogés jusqu'à la présente Assemblée par S.E. le Ministre des Finances.

Si S.E. le Ministre des Finances décide qu'une nouvelle Assemblée ne pourra avoir lieu et qu'il autorise le Conseil à exercer les pouvoirs dévolus à l'Assemblée à l'exception des modifications aux Statuts, le Conseil délibérera et statuera sur les questions portées à l'ordre du jour de la présente Assemblée et soumettra ses décisions à l'approbation de S.E. le Ministre des Finances.

Le Conseil d'Administration.

Nombre d'Obligations de fr. 500. (L.E. 19,2875) échangées:

	SERIE «A»	SERIE «B»
3 1/2 %	2.745	779
5 %	5.373	1.549

**AMORTISSEMENT D'OBLIGATIONS** ..... 25.498,074  
En augmentation de L.E. 3.597,118 sur le solde précédent.

**FONDS DE RENOUVELLEMENT DU MATERIEL** 10.000. —  
Sans changement sur le solde précédent.

**ACTIONS PRIVILEGIEES RESTANT A REMBOURSER** ..... 36.466  
Titres sortis au tirage et non encore présentés au remboursement.

**OBLIGATIONS RESTANT A REMBOURSER** ..... 1.157,251  
Obligations de fr. 500 (L.E. 19,2875) et de fr. 250 (L.E. 9,64375) sorties au tirage et non encore présentées à l'encaissement. En augmentation de L.E. 1.022,238 sur le solde précédent.

**COUPONS D'OBLIGATIONS RESTANT A PAYER** 6.970,760  
Coupons restant à payer et montant de l'échéance du 1er Juillet 1945 de l'intérêt aux obligations à revenu fixe.

**CREDETEURS & DIVERS COMPTES CREDETEURS** 32.129,974  
Comprennent les crédettes de l'exploitation, les garanties du personnel et divers comptes crédettes.

**SOLDE RESERVE RELATIVE A DES TRAVAUX ANTERIEURS AU CONCORDAT** ..... 6.203,145  
Solde précédent: avances consenties par le Gouvernement pour travaux exécutés à sa demande par notre Société antérieurement au Concordat.

**SOMMES AVANCEES PAR LE GOUVERNEMENT EN VERTU DE L'ACCORD TRAVAUX** ..... 18.921,151  
Montant des avances faites au 30 Juin 1945 par le Gouvernement pour travaux effectués par notre Société à la demande des Autorités. Contre-partie du poste «Travaux imposés par le Gouvernement» figurant à l'Actif.

Les sommes dues au Gouvernement en vertu de l'accord Travaux pour la première période décennale échue le 30 Juin 1936, s'élevaient à L.E. 9.652,396 millièmes, remboursables en trente annuités dont les neuf premières sont venues respectivement à échéance le 30 Juin des années 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945.

Les résultats d'exploitation des neuf dernières années n'ayant pas permis d'effectuer au Gouvernement le paiement de ces annuités, celles-ci restent dues mais ne seraient payables à l'avenir que dans les conditions prévues à l'accord Travaux et à l'accord Relevance.

Aucune mention spéciale de ces annuités n'est faite au Bilan.

**PROVISION POUR AMORTISSEMENT DES OBLIGATIONS** ..... 5.234,409  
Somme prévue pour amortissement de chacune des huit catégories d'obligations à concurrence de :

L.E. MM.	
685,661	pour les obl. Série A - 1934 - 4% fixe
686,157	» » » » A - » - 3% variable
1.342,871	» » » » A - » - 5% fixe.
1.340,800	» » » » A - » - 5% variable.
204,954	» » » » B - » - 4% fixe.
204,952	» » » » B - » - 3% variable.
384,507	» » » » B - » - 5% fixe.
384,507	» » » » B - » - 5% variable.

5.234,409

**COMPTES D'ORDRE** ..... 4.081,672  
Contre-partie des postes correspondants de l'Actif.

593.866,965

Après avoir entendu cet exposé, vous aurez, Messieurs, à voter le compte de profits et pertes. Vous serez également appelés à voter la décharge à donner aux administrateurs, au commissaire et au Chartered Accountant, de l'exécution de leur mandat en ce qui concerne l'exercice écoulé.

Vous aurez ensuite à procéder à l'élection d'un administrateur en remplacement de M. Louis Van Damme, sortant cette année, rééligible, et dont nous vous proposons de renouveler le mandat.

Vous aurez en outre à procéder à l'élection définitive de M. David Trevor Jones nommé commissaire en remplacement de M. R.E. Moore, par décision du Conseil d'Administration en date du 30 Avril 1945.

En vertu de l'Art. 5 du Décret-Loi No. 104 de 1945, applicable à notre Société et qui est venu remplacer les dispositions équivalentes de la Proclamation 126 de 1941, l'Assemblée de ce jour pour pouvoir être valablement tenue, devra réunir un nombre de voix représentant au moins la moitié du capital social, les statuts n'ayant pas fixé de quorum.

Si comme pour l'Assemblée Générale précédente, l'Assemblée actuelle ne réunissait pas ce nombre de voix, elle ne pourra être tenue et les Conseils en fera la déclaration à S.E. le Ministre des Finances avant le 22 Décembre 1945, en lui demandant notamment la prorogation jusqu'à la prochaine Assemblée Générale des mandats d'administrateur de S.E. Ismail Sedky pacha, M. Joseph Kfoury, Louis Laherrère, Carlo Sinigaglia, Henry Urban et du mandat de commissaire de M. Victor Matlot déjà prorogés jusqu'à la présente Assemblée par S.E. le Ministre des Finances.

Si S.E. le Ministre des Finances décide qu'une nouvelle Assemblée ne pourra avoir lieu et qu'il autorise le Conseil à exercer les pouvoirs dévolus à l'Assemblée à l'exception des modifications aux Statuts, le Conseil délibérera et statuera sur les questions portées à l'ordre du jour de la présente Assemblée et soumettra ses décisions à l'approbation de S.E. le Ministre des Finances.

Le Conseil d'Administration.

593.866,965

Après avoir entendu cet exposé, vous aurez, Messieurs, à voter le compte de profits et pertes. Vous serez également appelés à voter la décharge à donner aux administrateurs, au commissaire et au Chartered Accountant, de l'exécution de leur mandat en ce qui concerne l'exercice écoulé.

Vous aurez ensuite à procéder à l'élection d'un administrateur en remplacement de M. Louis Van Damme, sortant cette année, rééligible, et dont nous vous proposons de renouveler le mandat.

Vous aurez en outre à procéder à l'élection définitive de M. David Trevor Jones nommé commissaire en remplacement de M. R.E. Moore, par décision du Conseil d'Administration en date du 30 Avril 1945.

En vertu de l'Art. 5 du Décret-Loi No. 104 de 1945, applicable à notre Société et qui est venu remplacer les dispositions équivalentes de la Proclamation 126 de 1941, l'Assemblée de ce jour pour pouvoir être valablement tenue, devra réunir un nombre de voix représentant au moins la moitié du capital social, les statuts n'ayant pas fixé de quorum.

Si comme pour l'Assemblée Générale précédente, l'Assemblée actuelle ne réunissait pas ce nombre de voix, elle ne pourra être tenue et les Conseils en fera la déclaration à S.E. le Ministre des Finances avant le 22 Décembre 1945, en lui demandant notamment la prorogation jusqu'à la prochaine Assemblée Générale des mandats d'administrateur de S.E. Ismail Sedky pacha, M. Joseph Kfoury, Louis Laherrère, Carlo Sinigaglia, Henry Urban et du mandat de commissaire de M. Victor Matlot déjà prorogés jusqu'à la présente Assemblée par S.E. le Ministre des Finances.

Si S.E. le Ministre des Finances décide qu'une nouvelle Assemblée ne pourra avoir lieu et qu'il autorise le Conseil à exercer les pouvoirs dévolus à l'Assemblée à l'exception des modifications aux Statuts, le Conseil délibérera et statuera sur les questions portées à l'ordre du jour de la présente Assemblée et soumettra ses décisions à l'approbation de S.E. le Ministre des Finances.

Le Conseil d'Administration.

**Banque Belge & Internationale en Egypte**  
SOCIETE ANONYME EGYPTIENNE

Autorisée par Décret Royal du 30 Janvier 1920  
CAPITAL SOUSCRIT ..... L.E. 1.000.000.  
CAPITAL VERSE ..... L.E. 500.000.  
SIEGE SOCIAL: AU CAIRE, 45, Rue Kasr el Nil  
SIEGE A ALEXANDRIE: 10, Rue Stamboul.

TRAITE TOUTES OPERATIONS DE BANQUE (R.C.A. 188)

**Imprimerie PROCACCIA**

BOURSES DES VALEURS

LONDRES

Clôture du 20 Décembre 1945

British Consols 2 1/2%	91	«B» 86/3AN	88/9 VN
War Loan 3 1/2%	103 1/16	New War Loan 3%	102 1/2
Conversion Loan 2 1/2% 1944-49	100 1/4	Great Western Rail. Ord.	55 1/4
Conversion Loan 3% 1948-53	102 1/4	London, Midland and Scottish Railway	27 1/2
Conversion Loan 3 1/2% 1961	106	London and North Eastern Rail. Ord.	3
Defence Loan 3%	102 1/16	Southern Rail. Ord.	29 1/4
National War Bonds 1946/48 2 1/2%	100 1/16	London Passenger Trans. Board 5%	130 1/4
National War Bonds 1949/51 2 1/2%	101 1/4	London Passenger Trans. Board «C»	59
National War Bonds 1951/53 2 1/2%	100 1/4	Vickers	18/7 1/2
National War Bonds 1952/54 2 1/2%	100 1/4	Cable and Wireless	101 1/4
Savings Bonds 1955/65 3%	101 1/4	Dunlop Rubber	51/9
Sudan Plantations Syndicate	49/-	Courtaulds	55/-
Greek 5% 1914	13AN 15VN	Coats	52/9
Greek 7 1/2% 1924 (Regeugee)	19 1/2	Rubber Trust	25/6
National Bank of Egypt 494N	50 1/4 VN	Anglo Iranian Oil	99/4 1/2
Egyptian Light Rails (Pref.)	150/-	Burmah Oil	78/1 1/2
Egyptian Markets 19/-AN	20/-VN	Mexican Eagle Oil	12/6
Egyptian Salt and Soda 83/-AN	85/-VN	Shell Transport and Trading Company	81/3
Egyptian Delta Land 10/-AN	108/-VN	Rand Mines	156/9
New Egyptian Co. 42/-AN	43/9VN	Union Corporation	240/-
Union Foncière d'Egypte	—	Roan Antelope	13/6
Abukir Co. 55/-AN	57/-VN	Rio Tinto (Nominal)	12 1/2
Anglo Egyptian Oilfields	—	De Beers Deferred	371/3
		P. and O.	50/9
		Cunard S.S. Ord.	26/-
		R.M.S.P. Realisation	12/6

NEW-YORK

Journée du 20 Décembre 1945

Anaconda Copper	44	Internat. Harvester	94 1/2
Canadian Pacific	18 1/2	International Nickel of Canada	26 1/2
General Motors	73 1/2	International Telegraph and Telephone	29 1/2
International Nickel	37	Kennecott Copper	48 1/2
Socony Vacuum Oil	17	Montgomery Ward	72
U.S. Steel Common incoté	—	Packard Motor	10 1/2
Marché soutenu.		Radio Corporation of America (ex-d.)	17
		Reynolds Steel	30
		Shell Union Oil	32 1/2
		Socony Vacuum Oil and Dye	17 1/2
		Standard Oil of New Jersey	66
		Studebaker Corp.	30 1/2
		Texas Corporation	59

COTON

JOURNEE DU 20 DECEMBRE 1945.

Table with cotton market data for New-York and New-Orléans, including prices for MARS, MAI, JUILLET, and SPOT.

ORIENTAL NAVIGATION Co. Ltd. (THE QUICKEST SERVICE BETWEEN EGYPT AND GREECE)

Weekly Direct Service ALEXANDRIA - PIRAEUS and vice-versa. S.S. CAIRO. Sailing: WEDNESDAY, 2nd JANUARY 1946 at 2 p.m. from ALEXANDRIA direct to PIRAEUS.

For particulars apply to: Messrs. P. PARAMYTHIOTIS & G. VOYOUCLIS 2 rue du Télégraphe Anglais, Alexandria. Tel. 29044 - P.O.E. 1948.

M.S. INDIA

due to arrive at ALEXANDRIA on or about December 24th and sail December 28th direct for: MARSEILLES. For particulars apply to the Agents JOHN ROSS COTTS & Co. Ltd.

Shipping-Freight-Insurance

SWEDISH TANKER FOR ARGENTINA. The Persian Gulf 1/6th per cent. Egypt, the Red Sea, Aden, the Mediterranean and North Africa, Atlantic, 1/8th per cent.

MANIFESTES D'IMPORTATIONS

Par le navire palestinien CAIRO à P. Paramythiotes et G. Vouyouclis, arrivé le 16 décembre. du PIREE: A ordre: 420 caisses brandy, 24 barils colophane, 3 c. livres; 1 b. fourrures; ...

Queensland Insurance Co. Ltd. Managing Agents for the Near East. RAOUL RICHES BROTHERS 17, RUE CHERIF PACHA - ALEXANDRIA. Tel. 24792 - 24739 - 27792.



CANAL DE SUEZ NAVIRES ATTENDUS

Navires ayant transité le canal A ALEXANDRIE. LE 18 DECEMBRE 1945 DU NORD. FOUADIEH égyptien à la K. M. Line. GAZANA anglais à l'E.C.Co. FORT ELLICE anglais à la Coal Co.

LIVRES A VENDRE

BLASCO - IBANEZ: « Fragli aranci » (en italien) PT. 18. FARRERE: « La maison des hommes vivants » PT. 20. BENOIT: « L'Atlantide » PT. 20.

DET FORENEDE DAMSKIBS - SELSKAB, A. S. COPENHAGEN

M. S. "FLORIDA" actuellement sous chargement dans notre port, accepte marchandises et passagers pour: CHYPRE, HAIFA, ANVERS, COPENHAGUE.



THE KHEDIVIAL MAIL LINE S.A.E. SERVICE REGULER de SUEZ

pour JEDDAH, PORT-SOUDAN, MASSAWA, DJIBOUTI et ADEN. Pour tous renseignements, s'adresser aux bureaux de la KHEDIVIAL MAIL LINE à: ALEXANDRIE: 2, Rue Moutouche Pacha, Tél.: 21422.

MOHAMED M. HAMMAD & FILS SERVICES REGULIERS POUR

PALESTINE - SYRIE TURQUIE - CHYPRE par bateaux et voiliers à moteurs. S'adresser: ALEXANDRIE: 127 Rue El Tatwig. Tél. 28240-25944. (R.C.A. 19965). B.P. 804.

S.S. "AVRISTAN"

Consignes expecting cargo by this vessel should present their Bills of Lading to Messrs. THE ENGLISH COALING Co. Ltd. PORT SAID - Telephone No. 333.

S.S. "ENSLEY CITY"

expected in ALEXANDRIA on/or about December 27th 1945 leaving on/or about December 30th 1945 for HAIFA - SUEZ - JEDDAH - PORT SUDAN - PERSIAN GULF.

S.S. "AMERICAN PACKER"

AMERICAN EXPORT LINES INC. 22 Rue Fouad 1er, Alexandria, Phones: 23101 - 23102, kindly request receivers of cargo per above mentioned vessel to apply to them for any particulars they may require regarding their goods.

S.S. "MARIE BAKKE"

Consignes expecting cargo by this vessel should present their Bills of Lading to Messrs. THE ENGLISH COALING Co., Ltd. Tél. No 41. - PORT TEWFIK.

JOINT SERVICE OF:

GENERAL NAVIGATION Co. OF EGYPT S.A.E. ARMEMENT DEPPE S/A - ANTWERP. SVENSKA ORIENT LINIEN - GOTHENBURG. ZEGLUGA POLSKA S/A - GDYNIA. FINLAND LEVANT LINE - HELSINGFORS.

MARCHANDISES JOURNEE DU 20 DECEMBRE 1945.

Table with commodity prices for BLE (Chicago), BLE (Londres), MAIS (Chicago), MAIS (Londres), TOURTEAUX (Londres), and HUILE DE COTON (Londres).

MARCHÉ MONETAIRE

Table with exchange rates under the heading 'CHANGES' for various cities like Londres, Zurich, and New-York.

NOMBRES INDICES DES PRINCIPAUX PRODUITS

Table with index numbers for various commodities like Ce jour, La veille, Il y a 1 an, etc.

OR ET ARGENT

Table with gold and silver prices for Bombay, 20 Décembre 1945.

METAUX

Table with metal prices for Vendr. 21 DECEMBRE 1945, listing various metals and their prices.

**NYPHTIS** WRITING INK

FOUNTAIN PEN INK STAMPING INK WATERPROOF DRAWING INK LIQUID GUY COPYING INK

RED BLUE GREEN BLACK WHITE DRAWING INK

**SOCIÉTÉ NATIONALE DES PRODUITS CHIMIQUES**  
ALEXANDRIE LE CAIRE  
N'oubliez pas que ces produits égyptiens ont, durant la guerre, rempli la lacune des fabrications étrangères. L'expérience acquise durant cette époque a permis à NYPHTIS de rivaliser à l'importe quelle marque de renommée mondiale!

NYPHTIS vous a servi et vous servira!

# VALEURS

Alexandrie, le 21 Décembre 1945. Clôture Clôture d'auj. préc.

## FONDS D'ETAT

Empr. Nat. (10770) 90 80 (10790) 80 ...10780 10780

## BANQUES

National Bank (4900)	4890
Crédit Foncier 1903 2630	2630 2620
Crédit Foncier 1911 2230	2230A. 2220
Banque d'Athènes 142 141	141 142
Commercial Bank of Egypt 800 805	805 800
Banque Misr	798V. 800

## PRESSAGES

Pressage et Dépôts	2584A.	2574
Presses Libres 1720	1720	1720
Cotton Ginners 153	153	155
Misr d'Egrenage 1300	1300	1306

## INDUSTRIELLES

Salt and Soda 420	420	420
Salt and Soda nom. (358)	362	362
Fort Said Salt 580 582	582	582
Bonded ord. 2170	2170	2174
Filature Nationale 2510 2516 2520	2520	2500
Financière et Industrielle	1120A.	1114
Oilfields 606 610 608	608	606
Sucreries p.f. 2190	2190	2190
Sucreries priv.	640V.	640
Emballages Econom. 630 32 (20) 34 22	622	626
Viticole et Vinicole 1146 1150	1150	1136
Filature Misr 2500 10 (2490) 2500	2500	2498
Nat. du papier 1624 40 50 54 50 60 56 58	1658	1616
Misr Kafr Dawar A 2724 26 (2700 bloc)	2726	2724
Misr Kafr Dawar B.	3060V.	3060
Delta Trading 1600 1594	1594	1600
Bolanachi 765	765	775
Gesco 800	800	778
Cicurel 1750	1750	1750

## HOTELS

Egyptian Hotels ... 880A. 870

## FONCIERES

Upper Egypt 860	864	862
Kom Ombo 838 40 38 44	844	840
Kom Ombo p.f. 6426 24	6424	6400
Gharbieh Land 620	620	612
Gharbieh Land p.f. 206	206	202
Aboukir Cy. 298 99 300 299 98 300	300	299
New Egyptian 231 232	232	230
Anglo-Belgian 460	460	435

## IMMOBILIERES

Héliopolis p.f. 8000 20 8000 7980		
8000 20 10 30 76 50 70	8070	7876
Delta Land 478 474 475	475	478
Immobilier Riuniti	2790A.	2690
« Le Fayoum » 470	470	468

## TRANSPORTS ET CANAUX

Delta Light 950 52 55 60 65 55 48 54		
945 54 55 54 50 54 56	956	890
Delta Light p.f. 770	770	760
Delta Light oblig. 9550	9550	9650
Alexandria Ramieh 404 402	402	402
New Egypt Levant	220V.	220
United Nile 1820	1820	1820
Anglo-American Nile 1446	1446	1450
La Fluviale 1356	1356	1350
Suez II série 4330	4330	4400
Suez III série 4230	4230	4350

# LES GALAS DE "LA RÉFORME ILLUSTRÉE"

Le prochain Gala de LA REFORME ILLUSTRÉE est un Concert d'Orchestre à Cordes, qui aura lieu le dimanche 30 Décembre courant à 3 h. 45 p.m. dans la salle de l'English Girls' College, (Chatby) sous la direction du Mo. George Singer, Premier Chef-d'Orchestre du Palestine Orchestra.

Les billets sont en vente chez Papiasian à partir du jeudi 20 courant.

**TRANSPORT de Marchandises**

SERVICE REGULIER Service spécial pour petits colis

ALEXANDRIE LE CAIRE PORT-SAID SUEZ

**RODOLPHE BLESS & Co**  
ALEXANDRIE - LE CAIRE - PORT-SAID - SUEZ

## UN COCKTAIL PARTY EN L'HONNEUR DE LA PRESSE

# LA MISSION COMMERCIALE ANGLAISE PREND CONGÉ de la PRESSE D'EGYPTE

Mercrèdi, à midi, la Presse était conviée au Shepherd's Hotel, par les Membres de la Mission Commerciale anglaise, à un cocktail-party.

Tous les Rédacteurs en Chef et les représentants des principaux quotidiens avaient tenu à être présents pour prendre une dernière fois contact avec les Membres de la Mission avant leur départ pour l'Angleterre.

S.E. le Président de la Mission, a pris la parole pour remercier la Presse d'Egypte. Réception des plus cordiales, durant laquelle on a pu se rendre compte du grand travail fourni par les membres de la Mission, les artisans de la paix.

C'est la première fois que l'Angleterre envoie une Mission de bonne volonté en Egypte pour resserrer nos liens économiques.

Nous reproduisons intégralement, ci-après, le discours très important prononcé par le Président de la Mission au cours d'un dîner.

Nous le reproduisons en anglais pour ne rien lui faire perdre de son importance, où nous sentons que chaque Membre de la Mission a travaillé sans le moindre répit.

Nous profitons de cette occasion pour féliciter, ici, les Membres de la Mission, et leur souhaiter un bon voyage de retour. Nul doute que, très bientôt, les résultats de cette Mission se feront sentir sur nos échanges commerciaux.

### IMPORTANT SPEECH BY M. J. HANSBURY-WILLIAMS

Your Excellencies and Gentlemen,

On behalf of the British Goodwill Trade Mission may I welcome you all here tonight: it is a particular pleasure for us to be able to entertain you to dinner because it enables us in a smaller way to return the very generous hospitality we have received during our stay in your great country.

We have now been in Egypt for some weeks and in a way or so we shall be returning home. I think therefore that this is a proper occasion upon which I should set you something about the impressions we have formed. As you know we have had discussions with Ministers, Government officials, business men and others. We have not been here as long as any of us would wish — but we all hope that some day we may return to the waters of the Nile — but in the time we had we have seen as many people and as many places as we could, and I think I can claim that we have learnt a lot.

For the sake of convenience and clarity I will divide my speech under three headings; and I am going to speak frankly because I am sure you would not wish me to do otherwise.

In the FIRST place I will deal with the general impressions we have formed on conditions in Egypt.

SECONDLY I will deal with the question of exports from England to Egypt.

And LAST but by no means LEAST I will deal with the question of experts from Egypt to England.

After 6 years of hostilities Egypt like many other countries is suffering from a shortage of goods, but she is not, in our opinion, suffering to the same extent as Great Britain and the Countries in Europe which have been over-run and devastated by the enemy. Your position, if I may be permitted to say so, is a peculiar one because the wealth of your country in terms of money has considerably increased; today money is plentiful and it is available for investment in capital and other projects. Our position in England is somewhat different because we are poorer as a result of the war. Nevertheless we also have capital projects, many of which unhappily arise as a result of destruction caused by enemy action. I mention this point now as I wish to make it clear that in order to fully meet your trade demands we must ask you to exercise a little patience, because we have a good deal of construction to carry out at home. Nevertheless, all classes in our country are ready to continue to deny themselves many of the amenities of life in order to foster our export trade which is our life blood. I will refer to this again later on.

We have been very much impressed with the progress which has been made in the irrigation of the land, and the schemes which you have for further reclamation. Moreover on our visits to different factories we have seen the tremendous advances which have been made in your industries and your industrial life generally. We have noted that on all sides there is a great desire to do welfare work in all its different forms — so as to improve the standard of living of the people; much has already been achieved although there is much still to be done. When discussing this subject the o-

ther day with a leading Egyptian personality, he reminded me of the annual rise in your population, and drew my attention to the fact that although much has and is being done to increase the area of land under cultivation, the land can barely take care of and feed your population, let alone provide the necessities of life on an increasing scale. This is your particular problem, but it vitally concerns us because in bettering the conditions of your agricultural and other workers you increase the standard of living and purchasing power, thereby enabling us to increase trade with you to our mutual advantage.

May I now leave this matter and turn to the export of capital and consumer goods from England to Egypt. I have already spoken of the destruction caused by enemy action, and although as yet our industries are not in top gear, nevertheless the speed of the machine is gradually increasing, and as I have already said we are prepared to deny ourselves to meet export demands. Some capital goods have already arrived in Egypt in fairly substantial quantities; others are on the way, consumer goods will follow, but these latter will take a little longer because we must clothe and accommodate these members of our fighting forces who are returning to civilian life. In addition there are the liberated countries in Europe to consider. Since our arrival we have heard of 3 major complaints.

FIRSTLY the slow delivery of orders which you have placed in England.

SECONDLY the fact that some of our manufacturers are not willing to accept your orders because they are full up with other work, and

THIRDLY in a small number of cases you got no reply to your enquiries for the quotations of the goods you require.

In so far as the last category is concerned, I feel sure that the cause of this failure to reply has been shortage of staff. I must admit that failure to reply is unbusinesslike, but it is not easy to do everything properly if many or even most of your staff are away. Meanwhile we will do our best on our return — and I am sure any United Kingdom firms which may have had this trouble will do likewise — to ensure that no further cause arises for such complaint. I also wish to assure you that occasional happenings of this sort do not imply any lack of export indifference in England — the contrary is the case. Indeed one of the best guarantees of success for our export drive is that everybody in England from the Cabinet Minister to the small boy realises that we must export.

In so far as concerns the other two points, we are grateful to you for calling our attention to them because on our return to England we shall endeavour to see that the position is improved and we shall, of course, report that the matter to our Board of Trade. Meanwhile, as I have already said, you may expect improvement — not perhaps as fast as you and we would like — but still definite improvement during next year.

Another item to which your attention has been called, is the question of the agency arrangements of some British firms. Some people have expressed the view to us that the agents chosen are sometimes not those able to render the best service to their principals and to their customers. Now as you all know agency arrangements are a matter of business for the firms concerned. To my mind an exporter will attempt to choose the agent most likely to bring him the largest amount of sound business. It would indeed be extraordinary if an exporter did anything else, and in the last resort the exporter is the only judge of what best suits his interests. My colleagues and I have, however, been impressed with the importance of our exporters visiting Egypt to ascertain for themselves by first-hand contact the conditions prevailing and to visit prospective agents on the spot. We propose on our return home to do all we can to impress the need for such visits on our fellow businessmen. We feel confident that such visits will ensure that we get the best agents, and that you obtain the service which you want.

You are anxious to expand some of your existing industries and start new ones and when they fit to the economy of your country; this means that you may require the services of our skilled technicians and other specialists; in certain cases British and Egyptian capital may go hand in hand. We trust that if this is your desire, and we believe that it is, your legislation will be framed in such a way as to attract us here and not frighten us away. I think I should not be quite frank with you if I omitted to mention this point because some are a little apprehensive, not only in regard to

the present position but also in regard to the future.

Before coming to the third heading in my speech which will deal with exports from Egypt to England, may I say this «Give us your orders and we will deliver the Goods». Coupled with this, however, I must ask you for the reasons already stated to exercise patience.

For many generations cotton has been Egypt's principal export and Great Britain her principal customer. During the war your cotton acreage was substantially reduced, but the position today is that prices are high and there are big stocks. It may well be that if Egyptian cotton is to compete with other cotton growing countries, the price will have to bear some reduction, in spite of the fact that the whole world is short of textiles. One must not overlook the fact that we are not yet on full production in England because labour is in short supply and will remain so until the demobilisation schemes increase in intensity. The remainder of the world is likewise suffering from the aftermath of war, and it will take some considerable time before more normal conditions prevail.

During our stay here members of our Mission have been told on more than one occasion that our Government are in some indefinite way restricting your exports of cotton to your overseas customers, and we have directed our energies to try and solve this complaint. We are fully conscious of the shipping difficulties which may still persist, and of certain navi- cation regulations — these latter now as you are aware are no more than a very simple formality — and it will be the duty of our Mission to inform our Government of these difficulties on our return. Meanwhile, I am authorised to state to-night that the allegation that we are not allowing others to buy has no foundation whatever; and that there is no reason why Egypt should not enter into arrangements to exchange her cotton for imports of goods from other countries, which Egypt needs, provided that these transactions take place through normal banking channels and conform with the arrangements in regard to Foreign Exchange that have been agreed between our respective Governments.

As I have already spoken at some length I will not deal in detail with the other products which Egypt can export, but all these have been carefully studied by the members of our Mission, especially in so far as agricultural products are concerned, and I can assure you that they are receiving our attention.

Your Excellencies, before I conclude may I repeat what I have said on a previous occasion. We have not come here to negotiate any trade agreements. We have come here as a Goodwill Trade Mission to enquire into economic conditions, to report to our Government on our return, and to try and foster trade between our two countries. Time will show if our efforts are successful, but of one thing I am sure and that is «We have YOUR Goodwill».

### La Compagnie du Gaz «Lebon & Co.»

à Alexandrie, à l'honneur de porter à la connaissance de ses Abonnés qu'à partir du 1er Janvier 1946, et jusqu'à nouvel avis, le prix du gaz qui avait été réduit d'un millième par mètre cube en Octobre 1945, subira une nouvelle réduction d'un millième et sera ramené de 18 à 17 millièmes.

En conséquence, le prix qui sera payé par les Abonnés, taxes comprises, est fixé à 19 millièmes.

La Compagnie LEBON à Alexandrie informe, en outre, ses Abonnés que ses guichets seront ouverts à partir du 2 Janvier et jusqu'à nouvel avis:

de 8 h. à 11 h. 30 a.m. et de 3 h. à 4 h. p.m.

MANTEAUX de FOURRURES RENARDS ARGENTES du Canada, etc...

sont exposés au Salon de Fourrures: LONDON FURS

31 rue Gruzenberg 31 Tel-Aviv - Palestine

Maison de GOUT et de QUALITE

Alexandrie, le 31 Décembre 1945.

Ch. E. Hemmerlé Président.

## MARCHÉ DES CEREALES

Blé Farine

La Bourse de Chicago débuta aux prix de la clôture précédente et le ton resta soutenu durant toute la semaine.

La hausse du seigle et la fermeté du coton influencèrent favorablement le marché mais les fluctuations journalières furent de peu d'importance. Les cours semblent s'être stabilisés aux niveaux actuels et il est peu probable que des changements substantiels surviennent jusqu'à la fin de l'année.

Le blé Décembre clôture à 180 cents, le Mai à ce même prix et l'échéance Juillet à 177 cents.

Sur notre marché il n'y a rien de saillant à noter depuis la semaine dernière. Aucune communication officielle n'a été faite au sujet du prix que le Gouvernement aurait décidé de fixer pour le blé de la prochaine récolte. Comme son intention est d'encourager une culture intensive de cette céréale, il ne peut tarder de faire connaître sa décision et il est infiniment probable que le prix en question ne sera pas inférieur à P.T. 350 l'Ardeb pour le blé hindi.

En attendant, les nouvelles de l'intérieur signalent un certain marasme dans les affaires par suite de l'absence de demande de la part du commerce et de la spéculation qui ne voit aucune chance de profit en emmagasinant des céréales dont les stocks existants ne pourront que peser sur un marché déjà assez déprimé.

Les produits les plus affectés sont le maïs et l'orge pour lesquels il y a un déséquilibre entre l'offre et la demande qui ne promet rien de bon. Les détenteurs en besoin d'argent et par conséquent, pressés de vendre, sont disposés à faire des concessions, mais le pouvoir d'achat demeure toujours très faible.

En ce qui concerne le blé du Canada vendu par les autorités britanniques nous apprenons qu'un nouveau chargement est attendu prochainement, qui, ajouté aux quantités se trouvant dans les Bonded assureront les besoins de la minoterie en ce qui concerne la production de farine blanche pour assez longtemps.

Nous livrons à domicile Téléphone No. 20632 (R.C.A. 22.543)

**DEMANDEZ LES LAMPES "AL AHRAM"**

avantageuses comme prix et sous tous les rapports

**PRODUIT DE L'ELECTRICITY & ICE SUPPLY Co. S.A.**

EN VENTE:

AU CAIRE: EN GROS: 18, Rue Chérif, Tél. 53541. EN DETAIL: 7, Rue Banque Misr. — Tél. 53541.

A ALEXANDRIE: 14, Rue Sésostris. — Tél. 29212.

A ISMAILIA: Rue Negrelli. — Tél. 105.

## SOUS-PRESSE

(Suite de la 1ère page)

d'hui dans un communiqué, ici, qu'il n'y avait « aucun fondement » sur le prétendu rapport qu'il menacerait de démissionner quant à la question de la participation russe à l'occupation alliée du Japon.

UN SERVICE AERIEN TRANSATLANTIQUE JOURNALIER

New-York, 21 (R.). — L'American Airways a annoncé aujourd'hui que le premier service transatlantique aérien journalier dans l'histoire sera inauguré le 26 Décembre.

L'American Airways, qui assure actuellement cinq voyages par semaine des Etats-Unis à destination de la Grande-Bretagne aura des appareils qui partiront de New-York chaque mardi, mercredi, jeudi et samedi; de Washington chaque mercredi et vendredi, et de Chicago chaque lundi.

LES MEMBRES DE LA MISSION BEVIN ARRIVENT A MOSCOU

Moscou, 21 (R.). — Trois avions transportant la plupart des membres de la suite de M. Bevin sont arrivés à Moscou hier soir, après avoir été immobilisés à Berlin pendant cinq jours à cause du mauvais temps.

LA CHANCE VOUS SOURIRA

TOUJOURS EN ACHETANT UN BILLET DE LA SOCIÉTÉ ORIENTALE DE BIENFAISANCE

Tirage le 23 Décembre 1945

Vous pouvez gagner L.E. 200 avec un billet de P.T. 5

PROFITEZ-EN!

**ETABLISSEMENTS IDEAL**

J. L. ANGELOPOLOU & Co.

15, Rue GALAL Tél.: 42532 LE CAIRE

**Spécialistes pour les TUBES DE PAPIER A CIGARETTES**

bout doré laminé, bout or bruni ou simple

**ETIQUETTES EN GAUFRAGE**

papier doré, simple, chromo, etc.

**ROULEAUX DE PAPIER GOMME "IDEAL"**

le plus pratique et le plus résistant pour toutes sortes d'emballages.

**AUX CAVES DE BORDEAUX**

8, Rue de la Poste

OU ACHETER VOS VINS?...

La finesse de nos vins d'Algérie, les soins méticuleux portés à leur mise en bouteille, la modicité de nos prix, vous convaincront qu'il faut acheter vos vins, AUX CAVES DE BORDEAUX.

**AUX CAVES DE BORDEAUX**

8, Rue de la Poste

OU ACHETER VOS VINS?...

La finesse de nos vins d'Algérie, les soins méticuleux portés à leur mise en bouteille, la modicité de nos prix, vous convaincront qu'il faut acheter vos vins, AUX CAVES DE BORDEAUX.

**AUX CAVES DE BORDEAUX**

8, Rue de la Poste

OU ACHETER VOS VINS?...

La finesse de nos vins d'Algérie, les soins méticuleux portés à leur mise en bouteille, la modicité de nos prix, vous convaincront qu'il faut acheter vos vins, AUX CAVES DE BORDEAUX.

Nous livrons à domicile Téléphone No. 20632 (R.C.A. 22.543)